



Basis Zweeds schrijven

Dit document bevat een aantal punten die nodig zijn om Zweeds beter te begrijpen en om het gebruik van Zweedse woorden en plaatsaanduidingen in onze tocht rapporten te verbeteren.

Het Zweedse alfabet

De Zweden kennen drie extra letters in het alfabet:

Letter	Spreek uit als	Voorbeelden en [uitspraak]
Ä en ä	è	Vättern [Wettern] Skridskonät [Skridskonet]
Å en å	oo	spår [spoor] betekent ook letterlijk spoor in het NL våris [woor-ies] betekent voorjaarsijs (vår = voorjaar)
Ö en ö	eu	snö [sneu] betekent sneeuw stöpis [steup-ies] betekent steupijs

Qua volgorde komen deze letters na de Z. Dus woorden die beginnen met ä, å of ö staan achteraan in het woordenboek.

Deze letters schrijven

Het toetsenbord van Zweedse computers heeft extra toetsen voor de drie extra letters. Wij hebben die toetsen niet. Toch is er een simpele manier om de letters in je tocht rapport te krijgen:

1. Ga naar de website <http://ordbok.lagom.nl>
2. Gebruik de knopjes voor ä, å of ö waardoor ze in het zoekveld verschijnen
3. Zet een letter in een blokje met je muis, druk Ctrl+C om te kopiëren
4. Ga naar je tocht rapport en druk Ctrl+V om te plakken

Verwar deze letters in je tekst niet met de 'normale' a en o want de Zweden zien het echt als hele andere letters. Linköping is een hele andere plaats dan Linköping.

Hoofdletters

De hoofdletters zijn niet zo makkelijk met de Ordbok site naar voren te krijgen. Als je van de ä, å of ö de hoofdletters nodig hebt, kopieer dan deze tekst **Ä Å Ö** middels een blokje naar je tocht rapport. Zet het blokje onderin het tekstveld van je tocht rapport, dan kun je iedere keer een letter kopiëren/plakken. Verwijder het tekstblokje als je klaar bent.